

•HAND VACUUM CLEANER•  
•ПЕРЕНОСНОЙ ПЫЛЕСОС•

MODEL  
МОДЕЛЬ

M-VC1  
M-VC1

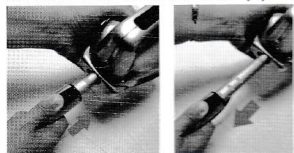
**VES**electric

INSTRUCTION MANUAL  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



VES ELECTRIC SPAIN

To do this push the button on the handle towards the body (1) and stretch the handle out (2). See the pictures below.



1

2

To take the telescopic handle out press on the button on the appliance body. See picture below.



b) To use the flexible hose, push the end of the hose into the suction hole then attach the desired brush to the other end of the flexible hose. See the picture below.

**CAUTION: The suction hole and ventilation holes must be free of any obstacles at all times. Otherwise the motor will overheat and will get damaged.**

#### CLEANING

Always unplug the appliance from wall outlet before cleaning.

1. To open the dust cup, press the button on it and pull out the dust filter. Remove dust from dust filter.

2. Rinse the dust cup and filter in cold water and dry well before attaching back. Place the dust filter into the dust cup.

3. Place dust cup to the vacuum cleaner.

4. Clean the body with the wet soft cloth.

Do not insert the appliance, power cord and plug in water. Any drop of water found inside the appliance will be considered as violence of user manual. The appliance's guarantee will be automatically canceled.

#### STORAGE

Store the appliance in cool and dry place, far from children.

You may store the appliance in vertical position.

**Note: the manufacturer has the right to change the parts and color of the appliance.**

SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL

## ПЕРЕНОСНОЙ ПЫЛЕСОС

МОДЕЛЬ M-VC

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор бытовой техники от компании VES Electric. Мы гарантируем высокое качество, безупречное функционирование и безопасность приобретенного Вами прибора при соблюдении всех правил его эксплуатации. Перед началом использования прибора, пожалуйста, полностью прочитайте данную инструкцию.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- прибор предназначен только для домашнего использования. Не использовать в промышленных целях.
  - не использовать на улице и на влажной поверхности.
  - перед подключением прибора в сеть проверьте, соответствует ли электропитание Вашего прибора, указанное на технической этикетке на приборе, электропитанию в Вашей сети.
  - перед использованием удлинителя убедитесь, что он рассчитан на такую нагрузку, так как удлинитель может перегреться и вызвать опасность пожара.
  - во избежание пожара и деформации прибора, не ставьте его под прямые лучи солнца или возле обогревателей.
  - прибор должен быть подсоединен к заземленной розетке.
  - держите шланг и другие отверстия прибора подальше от лиц и тела.
  - не используйте прибор без матерчатого фильтра и пылесборника.
  - не оставляйте работающий прибор при выходе из дома.
- Убедитесь, что прибор отсоединен от сети.
- отключайте прибор от сети, если он не эксплуатируется, а также перед сменой насадок. Не тяните за шнур прибора.
  - не оставляйте включенный прибор без присмотра. Не позволяйте детям играть или пользоваться прибором.
  - не пользуйтесь прибором в помещениях с повышенной влажностью (ванная комната, душевая, бассейн и т.д.).
  - не пользуйтесь прибором в помещениях, где хранятся взрывчатые вещества или легковоспламеняющиеся жидкости (растворители, бензин, лаки, краски и т.д.).
  - не накрывайте прибор какими-либо предметами (одеяла, полотенце и др.) во избежание возникновения пожара.

- не переворачивайте подключенный / работающий прибор вверх ногами.
- не эксплуатируйте поврежденный прибор или прибор с поврежденным сетевым шнуром/вилкой.
- используйте только оригинальные аксессуары и запасные части.
- не накрывайте шнур ковром, дорожкой и т.п. Располагайте шнур далеко от проходных мест, во избежание повреждения шнура.
- нарушение инструкции по эксплуатации может быть причиной пожара, повреждения прибора и нанесения вреда пользователю.
- во избежание повреждения прибора, пожара, не вставляйте в него какие-либо предметы.
- не погружайте прибор, сетевой кабель и вилку в воду. Если прибор упал в воду, отсоедините его от сети, извлеките из воды и отнесите в авторизованный сервисный центр для проверки.
- не эксплуатируйте прибор с мокрыми руками.
- не эксплуатируйте прибор с туго натянутым сетевым шнуром.
- не очищайте работающий прибор. Всегда отключайте прибор от сети перед его очисткой.
- не используйте для очистки прибора абразивные, химические или алкоголь содержащие чистящие средства, полироль и т.д.
- не эксплуатируйте поврежденный прибор или прибор с поврежденным сетевым шнуром/вилкой.
- не эксплуатируйте прибор с поврежденной розеткой.
- не эксплуатируйте прибор вблизи или на горячих поверхностях.
- не позволяйте сетевому шнуру перегибаться под острым углом и касаться горячих поверхностей.
- используйте прибор только по его прямому назначению (чистка помещения от пыли).
- не подвергайте прибор ударам или другому механическому воздействию.
- подключайте прибор в сеть только сухими руками.
- перед уборкой уберите все большие и режущие предметы во избежание повреждения матерчатого фильтра.
- отключайте прибор от сети перед открытием пылесборника.
- не используйте прибор для всасывания жидкостей. В случае обнаружения жидкости в приборе, прибор автоматически снимается с гарантии.
- при отключении прибора от сети, не тяните его за сетевой шнур

или за сам прибор.

- не используйте прибор для всасывания горящих спичек, непотушенных сигарет или горячего пепла/зола.
- не используйте прибор для всасывания колющих или режущих предметов (иголки, кнопки, булавки, гвозди и т.д.), строительных материалов (цемент, штукатурка и т.д.) и красок.
- во избежание повреждения гибкого шланга, не сгибайте и не тяните за него сильно.
- не просовывайте посторонние предметы в корпус прибора. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были заблокированы, иначе двигатель может перегреться и выйти из строя.
- Не вскрывайте вентиляционные отверстия на приборе.
- будьте предельно внимательны при использовании прибора на лестницах.
- в процессе работы с прибором, пожалуйста, соблюдайте технику безопасности.
- неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и нанести вред пользователю.
- ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. **Не ремонтируйте прибор самостоятельно! В случае обнаружения сервисным центром вскрытия прибора, гарантия с прибора снимается.**
- этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или психическими возможностями, с недостатком опыта или знаний по его эксплуатации, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность.

#### АКСЕССУАРЫ И ЧАСТИ ПРИБОРА

- 1)пылесборник
- 2)щетка для мебели
- 3)щелевая насадка
- 4)гибкий шланг
- 5)матерчатый фильтр
- 6)наплечный ремень
- 7)телескопическая трубка
- 8)корпус прибора
- 9)турбо щетка



**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

Извлеките прибор из упаковки. Не оставляйте упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т.д.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций. Сохраните упаковку для дальнейшего хранения пылесоса. Корпус прибора протрите мягкой влажной тканью.

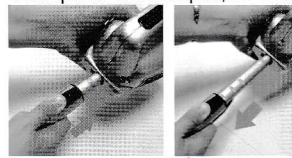
**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

Внимание: всегда отключайте прибор от сети перед открытием пылесборника.

Примечание: никогда не используйте прибор без матерчатого фильтра. Он ловит мельчайшие частицы пыли и предохраняет двигатель от засоров.

1. Убедитесь, что фильтр на месте.
2. Присоедините нужные вам аксессуары к прибору.
3. Подсоедините прибор к сети.
4. Переведите переключатель в положение "I"
5. После использования переведите переключатель в положение "0" и отсоедините прибор от сети.

а) Чтобы использовать прибор как электровеник, присоедините телескопическую трубку к задней части прибора. Для увеличения длины трубки нажмите на кнопку на трубке по направлению к корпусу прибора (1) и вытяните трубку на себя до упора (2). Смотрите иллюстрации ниже.



После использования трубки можете вынуть ее из корпуса, нажав на боковую кнопку на корпусе прибора. Смотрите рисунок ниже.



б) Для использования гибкого шланга, присоедините один конец шланга к всасывающему отверстию, затем присоедините нужную щетку к другому концу гибкого шланга.

**Внимание:** Не допускайте блокирования всасывающего отверстия и боковых вентиляционных отверстий посторонними предметами. Двигатель может перегреться и сломаться.

**ОЧИСТКА**

Перед чисткой отсоедините прибор от сети.

1. Для открытия пылесборника нажмите кнопку на пылесборнике. Отсоедините пылесборник с матерчатым фильтром.
2. Промойте пылесборник и фильтр под холодной водой. Полностью

высушите перед установкой на корпус. Вставьте матерчатый фильтр в пылесборник.

3. Присоедините пылесборник к прибору.

4. Протрите корпус прибора мягкой влажной тканью.

Не опускайте корпус прибора, сетевой шнур с вилкой в воду или любую другую жидкость. Если в приборе будет обнаружена жидкость, гарантия на прибор автоматически снимается.

#### **ХРАНЕНИЕ**

Храните прибор в прохладном и сухом месте, вдали от детей.

**Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию и цвет прибора.**

**СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ**